



**Sous-commission paritaire pour les chaussures
orthopédiques**

Paritair Subcomité voor de orthopedische schoeisels

Convention collective de travail du 24 mars 2009

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 maart
2009*

Formation

Vorming

Article 1er. Champ d'application

Artikel 1. Toepassingsgebied

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les chaussures orthopédiques.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de orthopedische schoeisels.

Par "ouvriers" on entend les ouvriers et les ouvrières.

Onder "arbeiders" verstaat men de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Concernant Formation (la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre générations, notamment l'article 30, modifié par la loi du 17 mai 2007), le secteur réalisera annuellement une augmentation du taux de participation aux formations de 5 points de pourcentage.

Dit zal gebeuren op ondernemingsvlak door: het toekennen van opleidingstijd per werknemer, individueel of collectief, of het aanbieden van en het ingaan op een vormingsaanbod binnen of buiten de werkuren of via stelsels van collectieve opleidingsplanning via de ondernemingsraad.

Art. 2. Wat betreft Vorming (de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, inzonderheid op artikel 30 gewijzigd door de wet van 17 mei 2007) zal de sector een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met 5 procentpunten realiseren.

Cela se passe au niveau de l'entreprise par : l'octroi d'un temps de formation par travailleur (de manière collective ou individuelle), ou l'offre de formation pendant ou en dehors des heures de travail, ou via une formation collective via le conseil d'entreprise

Art. 3. Durée

Art. 3. Duur.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2009 cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.